

Comunicato stampa

Contro i progetti di depreddazione dei Giovani Liberali Radicali e del Partito Pirata

Le società svizzere di gestione dei diritti d'autore condannano i recenti progetti dei Giovani Liberali Radicali e del Partito Pirata. Abolire le indennità sugli iPod e su altri supporti di memoria digitali equivarrebbe a privare i creatori di musica svizzeri di una parte importante delle loro risorse. Ciò che è particolarmente scioccante è che i pirati poggiano le loro rivendicazioni su cifre e dati totalmente falsati. Le indennità sugli iPod, ad esempio, non sono aumentate, bensì diminuite negli ultimi anni anche del 75 per cento.

Zurigo/Berna/Losanna, 11 gennaio 2011 – L'equo compenso a favore degli artisti, disciplinato dalla legge federale sul diritto d'autore, viene riscosso dal 1992 forfettariamente sui supporti di memoria comunemente utilizzati per copiare opere tutelate dal diritto d'autore. Oltre ai DVD e ai CD vergini, da alcuni anni si tratta prevalentemente di lettori audio (portatili) come iPod, ma anche di registratori con disco rigido. L'equo compenso deve essere corrisposto dagli importatori e dai fabbricanti, che realizzano grossi profitti con tali apparecchi.

L'equo compenso per la copia privata vige in tutta Europa

Il senso e lo scopo dell'equo compenso è quello di indennizzare gli artisti per la copia delle loro opere. In compenso la legge federale sul diritto d'autore ne permette la copia per uso privato. Praticamente tutti gli Stati europei conoscono un compenso simile. Le tariffe per i supporti vergini sono negoziate periodicamente tra le società di gestione e le associazioni di utenti (DUN, SWICO), negoziazioni alle quali partecipano in particolare anche le associazioni svizzere dei consumatori. Se non si giunge a un accordo, decide in ultima istanza il Tribunale federale.

I Giovani Liberali Radicali e il Partito Pirata operano con dati inesatti: per il calcolo delle tariffe applicabili si tiene conto non solo dello spazio di memoria, ma anche del prezzo d'acquisto degli apparecchi e dell'origine dei dati ivi memorizzati. Il compenso deve essere corrisposto solamente per la parte delle opere tutelate dal diritto d'autore che non provengono da un negozio on-line munito di regolare licenza. Lo spazio di memoria occupato dalle opere acquistate da iTunes (e altre fonti con regolare licenza) viene detratto forfettariamente, così come avviene per la parte occupata dai dati privati e commerciali, cioè fotografie, filmati, documenti ecc. di proprietà dell'utente.

L'equo compenso per gli apparecchi più venduti è compreso fra i 5 e i 12 franchi

I Giovani Liberali Radicali e il Partito Pirata menzionano la tassa di equo compenso per l'iPod Classic da 160 GB, ossia quello con la memoria più grande, e triplicano la tariffa vigente da 48 a 112 franchi. Inoltre, sottacciano le tariffe che sono applicate ai lettori multimediali più venduti: per questi apparecchi, ossia quelli con 8 e 16 gigabyte di spazio di memoria, la tassa di equo compenso è pari a rispettivamente 5.20 e 8 franchi. A tutto ciò si

aggiunge il fatto che sono previste tariffe degressive: la tariffa diminuisce cioè con l'aumentare della memoria disponibile. A partire da 32 gigabyte ammonta attualmente a CHF 0.30/GB.

Le tariffe e i prezzi stanno scendendo da anni

Contrariamente a quanto affermato dai firmatari della petizione, né le tariffe per i supporti vergini né i prezzi degli apparecchi sono aumentati negli ultimi anni. Le indennità sono invece diminuite anche del 75 per cento, mentre i prezzi degli apparecchi sono scesi anche oltre il 50 per cento. Ecco alcuni esempi al riguardo:

Andamento dei prezzi dell'iPod dal 2008				Prezzi al	Prezzi al	Prezzi al	Prezzi al	Prezzi al	Prezzi al
	CCP dal	CCP dal	CCP dal	19.03.2008	14.08.2008	10.09.2008	01.07.2009	05.07.2010	10.01.2011
	01.04.2008	01.07.2009	01.01.2011	apple.ch en CHF	apple.ch en CHF	apple.ch en CHF	apple.ch en CHF	apple.ch en CHF	apple.ch en CHF
ipod 8 GB nano	22.37	6.40	5.20	299.00	279.00	229.00	212.00	199.00	179.00
ipod 16 GB nano	28.85	12.80	8.00			299.00	282.00	249.00	219.00
ipod touch 8 GB	22.37	6.40	5.20	449.00	429.00	339.00	322.00	259.00	269.00
ipod touch 32 GB	41.81	25.60	12.16	839.00	719.00	579.00	561.00	549.00	359.00

CCP: Compenso per la copia privata

Ulteriori informazioni

Mauro Osenda, SUISA Lugano, +41 91 950 08 28

Cenni in merito alle società svizzere di gestione dei diritti d'autore

In qualità di cooperative e associazioni organizzate secondo il diritto privato ci impegniamo affinché tutti gli artisti – dal dilettante alla star di fama internazionale – ricevano un equo compenso per l'utilizzazione delle loro opere. Ne costituiscono la base le tariffe da noi negoziate con le emittenti radiotelevisive e con rappresentanti del mondo economico e scientifico. In virtù di tali tariffe riscuotiamo le indennità dovute e le distribuiamo agli aventi diritto in Svizzera e all'estero.

I nostri compiti, diritti e doveri sono disciplinati in dettaglio dalla legge federale sul diritto d'autore e da trattati internazionali. Siamo soggetti alla vigilanza della Confederazione. L'ultima parola in merito alla gestione degli affari spetta ai soci delle nostre cooperative e associazioni, ossia agli artisti stessi.

Nelle tariffe comuni relative ai compensi per supporti vergini la SUISA provvede all'incasso per tutte le società.